

出國報告（出國類別：其他）

台日產業交流及資通訊廠商交流團 出國報告

服務機關及姓名職稱：

經濟部工業局沈副局長榮津

經濟部技術處吳副處長明機

派赴國家：日本東京都、北海道

出國期間：96年12月2日至8日

報告日期：97年1月

目錄

壹、出國目的	1
貳、訪問過程	2
一、行程表(12/2~12/8)	2
二、團員名單	9
三、行程內容	11
參、訪問心得	35
肆、建議事項	37

壹、出國目的

近來產業國際市場競爭加劇，大陸、印度等新興國家，挾其廣大的內需市場與為數眾多的軟體技術人才，已於製造與軟體等領域各展所長，並逐步擴大影響範圍，對我國產業已逐漸造成莫大的競爭壓力，如何加速台日產業間之互補合作，提升重點產業之技術層次，拉大台灣與新興國家之差距實刻不容緩。

台韓產業間在國際市場長期存在同質性競爭關係，且近年來台韓間的競爭加劇，透過台日長期的政商友好關係與產業供應鏈結構，將有利台灣優先爭取先端/新興技術合作機會，強化台灣產業之國際競爭力，縮小台韓競爭差距，在國際市場上與韓國競爭，逐漸擺脫“紅海”開拓藍海市場。如何協助廠商加速前瞻技術產品化時程，掌握/縮短產品上市時程，強化我國產業競爭力，亦可透過台日雙方的緊密合作，協助業者提高競爭力並搶佔市場先機。

本次行程乃協助國內資通訊設備業者、資訊軟體業者赴日本東京以及北海道，與日本資通訊大廠、中小企業以及學界代表，透過參與交流論壇進行交流與洽談合作機會，並首次在日本正式成立「台日技術交流推動會」(亦即台日 OB 會)，掌握現職/退休日商中高階主管之人脈資源，擴大台日產業合作層面，爭取具優異技術而無意願經營之日系中小企業移轉技術，落實技術自主，並協助傳統產業/中小企業與日商合作或聘用日籍技術顧問，提升技術與研發能力。安排拜會對象包含 Fujitsu, NEC, Hitachi System and Service, SoftFront, BUG, 慶應大學, 札幌市政府等。並安排我國政府官員代表訪 SCEI 與 Namco Bandai Games 討論加強在台合作計畫。

本次活動亦委請電波新聞在日本發行「台日技術交流推動會」雙月刊，穩定傳達台灣政府技術相關政策，以促成台日技術交流合作與調整政策。因此本次活動將有助提高台日技術合作深度，藉此提高產業競爭力，加深我國產業研發能力。另一方面，現職/退休日商中高階主管之人脈資源，亦可擴大台日產業合作層面，並協助傳統產業/中小企業與日商合作或聘用日籍技術顧問，提升技術與研發能力。

貳、訪問過程

一、行程表(12/2~12/8)

日期	時間	活動/事項(議程)	備註
12/2(日)		起程	
台北-> 東京			
日期	時間	活動/事項(議程)	主講/主持人
12/3(一) 東京		移動(會場)	地點：ゆうぽう と (141-0031 東京都品川 区西五反田 8-4-13)
	上午	廠商與同步口譯人員 討論準備	
	下午	日台產業科技發展交流大會開幕議程 (地點：「芭蕉」の間)	
	14:00-14:30	報到	
	14:30-14:35	致詞	主辦：經濟部技術處 吳副 處長 明機
	14:35-14:40	致詞	台灣貴賓：行政院 林 政委逢慶
	14:40-14:45	致詞	日本貴賓： Dr. 西秀敏(Hidetoshi Nishi) (Spansion Japan: Vice President)

14:45-14:50	致詞	日本貴賓： 河野憲裕 專務理事 (情報 Service 產業協會)
14:50-15:00	專題報告(1) 台灣產業的現狀與未來	台灣貴賓：經濟部工業局 沈 副局長 榮津
15:00-15:30	專題報告(2) 台灣 EMS 戰略	金寶集團： 沈 副總經理軾榮
15:30-15:45	專題報告(3) 台日企業今後的合作策略	海老原 信義執行取締役 富士通 Media Device
15:45-16:00	專題報告(4) 中小企業扶植 策略--火金姑專案	中小企業信保基金： 楊 副總鎰松
16:00-16:15	COFFEE BREAK 移動	
台灣 CMMI 軟體廠商與東京軟體公司 招商會		
時間	活動/事項(議程)	主講/主持人
16:15-16:20	致詞	主辦：經濟部工業局 沈 副局長 榮津
16:20-16:25	致詞	台灣貴賓： 軟協 理事長王忠正
16:25-16:35	宏瞻資訊股份有限公司	朱恪釗 協理
16:35-16:45	承世資訊系統股份有限公司	簡述宜 副總經理
16:45-16:55	精品科技股份有限公司	劉振漢 董事長
16:55-17:05	金財通商務科技股份有限公司	陳章正 總經理
17:05-17:15	文佳科技股份有限公司	吳啟昌 總經理
17:15-17:25	翔威國際股份有限公司	蘇松坤 副總經理

17:25-17:35	新鼎系統股份有限公司	林堡田 處長
17:35-17:45	緯創軟體股份有限公司	連昭惠 營業統括處長
17:45-18:00	(交換名片及個別商談)	
18:00-18:10	休憩 移動(台商人員移動至 OB 會場)	
	日本中小企業/學校 VS 臺灣資通訊/IC 設計廠商 合作交流會	
16:15-16:20	致詞	主辦：經濟部技術處 吳副處長 明機
16:20-16:25	致詞	台灣貴賓：資策會陳 執行 長銘憲
16:25-16:40	專題報告：日本產學合作	小池 康博所長 慶應大學 先端科學技術研究所
16:40-17:00	台灣資通訊廠商簡介-金寶	沈軾榮副總經理
17:00-17:15	台灣資通訊廠商簡介-正歲/ 歲強	劉揚輝 總經理
17:15-17:30	台灣資通訊廠商簡介-智邦/ 普邦	盧昆瑞 總經理
17:30-17:40	台灣資通訊廠商簡介-明泰	喜田浩司 日本支部長
18:45-19:00	(交換名片及個別商談)	

	19:00-20:30	休憩 移動(台商人員移動至 OB 會場)	
	台日 OB 正式成立大會(晚宴)		
	時間	活動/事項(議程)	主講/主持人
	17:30-18:10	OB 人員報到 與林 政委等寒暄	林 政委 及 OB 人員
	18:10-18:13	致詞	主辦: 經濟部技術處 吳副 處長 明機
	18:13-18:16	致詞	台灣貴賓: 行政院 林 政委逢慶
	18:16-18:19	致詞	台灣貴賓: 資策會 陳 執行長明憲
	18:19-18:21	致詞	日本貴賓: 青沼行雄先生(泰金寶日本 支社社長, 前 SONY 高層)
	18:21-18:41	OB 組織與招募簡報說明	OB 會長: 峯岸 特別顧問
	18:41-18:45	舉杯慶祝成立	林政委, 技術處, 工業局, OB 最高顧問, OB 會長, 軟協理事 長等 及全體 OB 人員
	18:45-19:00	休憩 移動 (OB 人員移動至 餐食懇親會)	
	19:00-20:30	用餐時間 (餐食懇親會)	
日期	時間	活動/事項(議程)	備註

12/4 (二) 東京	09:00-11:00	Hitachi System and Service	執行役常務真木 正喜
	15:00-18:00	資策會與富士通簽約記者會	
日期	時間	活動/事項(議程)	日方出席者
12/5(三) 東京	10:00-11:00	移動	
	11:00-11:05	抵達 NEC 總社	NEC 小林常務
	11:05-11:10	交換名片、入席	
	11:10-11:20	小林 常務致詞	
	11:20-11:30	林 政務委員致詞	
	11:30-11:50	NEC 軟體事業紹介	
	11:50-12:00	Q & A 及 移動	
	12:00-12:45	午宴(RHにて会食)	
	12:45-13:15	移動	
	13:15-16:00	NEC i E X P O 2007 會場	NEC 幹部よりご挨拶 川村特別顧問・国嶋社長等
	16:00-17:30	移動、晚餐	
	17:30-21:50	移動 (羽田機場)東京-->札幌	預訂班機 JL545 東京 1935 札幌 2110
	日期	時間	活動/事項(議程)
12/6 (四)	10:30-11:30	札幌市經濟局	

札幌	11:30-13:00	午餐	
	13:00-14:00	DATT JAPAN Inc.	
	14:30-15:30	拜會北海道大學	山本教授
	16:00-17:00	SoftFront Corp	村田社長
	18:00	晚餐	
日期	時間	活動/事項(議程)	日方出席者
12/7 (五) 札幌	09:00-12:00	市内見学	
	12:00-13:30	午餐	
	13:30-15:00	SAPPORO e Silkroad 大使館	青木教授
	15:00-16:00	富士通北海道支社	
	16:00-17:00	B U G	服部社長
台灣 CMMI 軟體廠商與 北海道軟體公司交流會			
12/7 (五)	時間	活動/事項(議程)	主講/主持人
札幌	18:20-18:25	致詞	主辦: 經濟部工業局 沈 副局長 榮津
	18:25-18:30	致詞	台灣貴賓: 軟協 理事長王忠正
	18:30-18:40	宏瞻資訊股份有限公司	朱恪釗 協理
	18:40-18:50	承世資訊系統股份有限公司	簡述宜 副總經理
	18:50-19:00	精品科技股份有限公司	劉振漢 董事長
	19:00-19:10	金財通商務科技股份有限公司	陳章正 總經理

	19:10-19:20	文佳科技股份有限公司	吳啟昌 總經理
	19:20-19:30	翔威國際股份有限公司	蘇松坤 副總經理
	19:30-19:40	新鼎系統股份有限公司	林堡田 處長
	19:40-21:00	晚宴	
日期	時間	活動/事項(議程)	備註
12/8(六) 札幌-> 台北		回程	札幌->東京 預訂班機 JL3042 札幌 1420 東京 1600 東京->台北 預訂班機 EG209 東京 1825 台北 2120

二、團員名單

本次出國行程參與人員為：

	身分別	單位	人名	職稱
1	團長	行政院	林逢慶	政委
2	副團長	工業局	沈榮津	副局長
3	副團長	技術處	吳明機	副處長
4	主講者	中小企業信保基金	楊 鎰松	副總經理
5	軟體	宏瞻資訊股份有限公司	劉以德	總經理
6	軟體	宏瞻資訊股份有限公司	朱恪釗	協理
7	軟體	承世資訊系統股份有限公司	林坤裕	總經理
8	軟體	承世資訊系統股份有限公司	簡述宜	副總經理
9	軟體	精品科技股份有限公司	劉振漢	董事長
10	軟體	精品科技股份有限公司	小杉津久美	翻譯專員
11	軟體	金財通商務科技服務股份有限公司	陳章正	總經理
12	軟體	翔威國際股份有限公司	蘇松坤	副總經理
13	軟體	文佳科技股份有限公司	吳啟昌	總經理
14	軟體	新鼎系統股份有限公司	林堡田	處長
15	軟體	緯創軟體股份有限公司	連昭惠	部長
16	軟協	中華民國資訊軟體協會	王忠正	理事長
17	軟協	中華民國資訊軟體協會	凌國大	副秘書長
18	軟協	中華民國資訊軟體協會	林鷓茹	資深專員
19	軟協	中華民國資訊軟體協會	謝欣慧	資深專員

20	執行單位	資策會	陳銘憲	執行長
21	執行單位	資策會	王瑋	副執行長
22	執行單位	資策會	何寶中	所長
23	執行單位	資策會	王志翔	副主任
24	執行單位	資策會	翁建一	主任
25	執行單位	資策會	峯岸進	特別顧問
26	執行單位	資策會	福田讓治	顧問
27	執行單位	資策會	葉武松	副主任
28	執行單位	資策會	施炳楠	規劃師
29	執行單位	資策會	倪麗娟	副規劃師
30	執行單位	資策會	陳龍	副規劃師
31	執行單位	資策會	章至豪	副規劃師
32	執行單位	資策會	沼澤文君	副規劃師
33	硬體	新金寶	沈軾榮	副總經理
34	硬體	新金寶	梁雪莉	經理
35	硬體	正崙科技	劉揚輝	總經理
36	硬體	崙強科技(日本代表)	陳鵬飛	經理
37	硬體	明泰科技	喜田浩司	支社部長
38	硬體	智邦科技	盧昆瑞	總經理
39	硬體	智邦科技	陳秀玲	創新技術長
40	硬體	智邦科技	本田和久	經理

三、行程內容

以下就 12 月 3 日的日台產業科技發展交流大會、台灣 CMMI 軟體廠商與東京軟體公司招商會、日本中小企業/學校 VS 臺灣資通訊/IC 設計廠商合作交流會、台日 OB 正式成立大會活動實況說明外，並針對東京與札幌之個別日商參訪情況，包括 12 月 7 日台灣 CMMI 軟體廠商與北海道軟體公司交流會，國內 CMMI 廠商與參訪單位間之互動與討論內容，依時間順序說明如下。

12 月 3 日(一)

日台產業科技發展交流大會

本次大會由主辦單位經濟部技術處吳副處長明機代表致詞，並由行政院林政委逢慶以貴賓身分蒞臨，日本方面則由 Spansion Japan Vice President, Dr. 西秀敏(Hidetoshi Nishi) 及情報 Service 產業協會河野憲裕 專務理事致詞。本次交流會並由經濟部工業局沈副局長



榮津針對「台灣產業的現狀與未來」發表專題演講，同時邀請金寶集團沈副總經理軾榮及中小企業信保基金楊副總鎰松分別以「台灣 EMS 戰略」及「中小企業扶植策略—火金姑專案」發表專題演講。海老原信義執行取締役亦以「台日企業今後的合作策略」為題進行演講。

蒞臨的 150 餘位日本資訊廠商高層以及台灣優秀資訊廠商包括：金寶、泰金寶、正崙、崙強、智邦、普邦、明泰等，軟體廠商包括：宏瞻、緯創軟體、承世資訊、精品科技、金財通商務科技服務、翔威國際、文佳科技、新鼎系統等。

透過此一交流大會，經濟部技術處代表除台灣政府對當場的日本企業各界說明政府未來重要政策方向外，亦透過代表性業者以台灣「EMS 戰略」及「中小企業扶植策略--火金姑專案」向日本各界說明台灣與日本的合作機會。

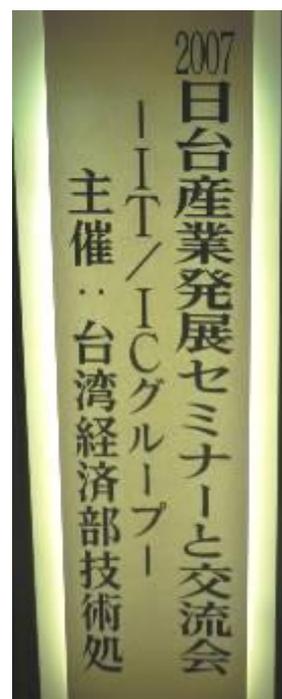




日本中小企業/學校 VS 台灣 IT/IC 設計廠商合作交流會

本場次由主辦單位經濟部技術處吳副處長明機致詞，並邀請台灣貴賓資策會陳執行長銘憲致詞。會中邀請慶應大學先端科學技術研究所小池康博所長針對「日本產學合作」發表專題演講。

蒞臨本場次的日本資訊廠商高層與學校代表達八十餘位，來自台灣的優秀資訊廠商包括：金寶、泰金寶、正崴、崴強、智邦、普邦、明泰等，各家廠商分別以日文詳加說明目前個別公司的發展現況向日本各界展現雄厚的製造與研發實力。



由於台灣是全球最重要的資訊科技產品生產基地，2006 年台灣資訊硬體產品海內外總產值達 890 億美金，其中有 79.7% (達 709 億美金) 供應給 Sony、Fujitsu、NEC、HP、DELL、Apple 等



全球重要資通訊公司。而 PDA、Motherboard、Notebook、Router、Wireless LAN、LCD monitor.. 等 15 項產品，在全世界中排名第一。這些成果都是台灣資訊產業廠商多年以來努力的成果。故我們希望能夠結合台灣廠商所獨有的產業群聚及彈性生產能力，在今日競爭劇烈的國際市場中，能夠快速協助日本廠商奪得先機。

同時也是我國政府積極投入之重點新興產業。面對部分技術若全採取自行研發，將面臨耗費時間成本過高，喪失搶佔市場技術標準制定先機，而日本在這些先端技術方面已有相當之成果。

透過本次交流會，能促進台灣產業與日本技術合作，利用台灣具備完善的硬體零組件供應鏈與日本技術合作，對日本可加速創新技術成果產品化，縮短產品上市時程，並且台灣可



以提供作為創新技術產品之櫥窗，提供市場對新技術的反應；對台灣可獲得引進先端技術，發展相關產業，亦可豐富人民生活。

這次在經濟部技術處的指導之下，特別邀請了台灣優秀的資通訊硬體製造及晶片設計廠商到場與日本進行交流，希望能夠介紹這些優秀的台灣廠商作為日本企業未來共同發展技術，爭取市場商機的堅強伙伴。若能持續加強台日雙方密切的合作關係，定能為彼此在全球市場的競爭上，創造更為優勢的雙贏地位，也為台灣資訊產業的發展，開啟新局。



台灣 CMMI 軟體廠商與東京軟體公司招商會

本場次由主辦單位經濟部工業局沈副局長致詞，並邀請台灣貴賓中華民國資訊軟體協會理事長王忠正致詞。會中由中華民國資訊軟體協會帶領來自台灣的優秀資



訊軟體廠商包括：宏瞻、緯創軟體、承世資訊、精品科技、金財通商務科技服務、翔威國際、文佳科技、新鼎系統等等，各家廠商分別以英文

詳加說明目前個別公司的發展現況，大會悉心安排英日同步口譯方式，協助日本業者瞭解講者的報告，向日本各界展現彼此合作的機會。蒞臨本場次的日本資訊廠商代表達七十餘位。

台灣政府長期推動資訊軟體產業發展，可惜的是目前台灣在這股全球資訊業務外包風潮中，一直未讓國際市場清楚瞭解台灣在全球供應鏈中所扮演之角色定位。事實上，以台灣資訊軟體之行業專業知識(domain knowledge)、專案管理(project management)能力與經驗成熟度而言，台灣業者遠優於中國大陸、東南亞等國業者，台灣在全球分工市場上有絕對競爭優勢。

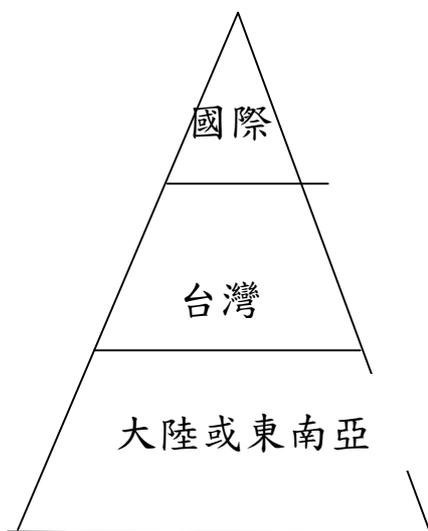
台灣與日本文化相近，觀念溝通與信任基礎較佳，而且軟體競爭力相較於亞太國家，具備較強優勢之品質管控與管理能力。以中國為



例，過去歷史背景顯示，台灣比中國更瞭解日本，台灣也比日本更瞭解中國。台灣經濟發展已有四十多年歷史，台商足跡遍佈中國與東南亞主要國家，台灣是世界市場上值得信賴之合作夥伴。所



以本次藉由與日本軟體廠商交流之機會，與日本鼓吹以下之三角合作關係。



日本、歐洲、美國等國之大型資服企業：將資服業務大量外包至海外

台灣資服企業：承接國際大型企業外包業務、擔任專案管理與分包管理（如大陸或東南亞）者

大陸或東南亞資服企業：運用質優價低之豐沛人力，以軟體程式撰寫與測試為主要業務。

政府推動提升軟體品質 CMMI 計畫，成效相當不錯，目前導入 CMMI 家數已超過 120 家，通過 CMMI 評鑑之家數更達 71 家，排名在美國公布之世界第七名，超越德國與英國。此外，經常舉辦與 CMMI 相關之研討活動時發現，參加者除了軟體公司外，亦包括其他領域，例如半導體、高科技製造商、電子媒體、電信公司、遊戲軟體開發商、證券、銀行、政府單位、學校、服務業、與電子製造業、... 等等。可見台灣整個軟體品質水準已經普及至各行各業，國際能見度也日益提升。透過本次會議將能促進日本資服業者更加瞭解台灣軟體廠商的經驗並增加合作機會。

台日 OB 正式成立大會

長久以來台日兩國的關係在雙方各界的努力之下，已奠定廣泛的合作基礎，而日本所擁有的先端技術以及於國際市場的佈局，正是與台灣產業極佳的互補對象。依據勞委會統計，日本派駐來台人數於 2006 年

達 8,317 人之多，佔所有來台工作之外籍專業人員之三成。近年來，我國各類型廠商已與日本廠商往來頻繁，這顯示了兩國在經貿上已有相當密切的合作關係。

本次台日 OB Network(亦即台日 OB 會)的成立活動蒞臨會場的五十

餘位過去曾在台工作的日本大型企業 OB，即是為了落實雙方長久以來的友誼關係，希望在這樣的友好基礎上，持續加強雙方在各方面的合作，會中由主辦單位經濟部技術處



吳副 處長明機致詞，向過去曾在台工作的日本企業各界 OB 說明政府協助成立此一組織

的用意，並邀請台灣貴賓行政院 林政委逢慶、資策會 陳 執行長明憲及日本 OB 代表青沼行雄先生(SONY)蒞臨致詞，並由台日 OB 會長峯岸特別顧問於大會中詳



加說明此一組織的細節，鼓勵更多的日本 OB 菁英加入。

面對全球資訊產品的普及應用帶動市場競爭越來越激烈，因此尋求

能夠提供價廉物美的供應商是日本大廠相當重要的競爭策略，而台灣廠商從以前到現在都是國際大廠最重要的供應鏈夥伴，最主要的原因即在於我們能提供客戶快速的設計、生產及後勤供應服務。

台灣在朝向區域研發中心、企業營運總部發展的同時，我們也期望台灣企業能與日本優秀的企業共同合作，積極從事全球佈局並與國際市



場接軌，充分利用我國健全的資本市場、高素質的專業人力、創新的研發技術、位居要衝的地理位置以及便捷的行政效率，成功地將台灣轉型塑造為亞洲市場先端技術的試鍊中心。



因此本次成立大會活動中行政院 林 政委逢慶及經濟部技術處吳副 處長明機與在座的日本企業現役高級幹部以及曾經派駐過台灣的高層會議，討論並希望能夠藉由其人脈資源，持續支持台灣與日本間交流合作，維繫與台灣的友好關係，協助引介日本產業的優秀技術與台灣合作，擴大雙方研發能量的結合，協助台灣能建立更進一步的技術研發基礎，共同制定技術標準，並結合雙方的優勢，加速產品上市時程，共創台日雙贏。

最後大會在林政委、經濟部技術處吳副 處長明機、工業局沈副局長、台日 OB 會最高顧問、OB 會長暨軟協理事長等及全體 OB 人員舉杯下共同見證此一組織的成立。

12 月 4 日(二) Hitachi System and Service 參訪活動

Hitachi Systems & Services, Ltd. 成立於 1978 年 9 月 21 日，是 Hitach 集團負責銷售系統整合服務得事業單位。Hitachi Systems & Services, Ltd.位於日本東京，員工人數有 4,500 人，現任社長為中村博行。



Hitachi Systems & Services, Ltd.從事商用系統整合服務，幫助企業用戶建置成長性策略以及財務槓桿的相關系統技術，並提供 front-to-back

office 與 end-to-end integrated services 的系統服務，以幫助用戶能夠方便整合上中下游供應鏈。

本次參訪由執行役常務真木 正喜親自接見，並向與會的軟協王 理事長及在場的台灣軟體廠商介紹該公司，台灣軟體公司亦各自介紹本身的優勢與特色，此次參訪過程中了解該公司在北京目前有 30-40 人的研發團隊在 SI 領域部份，但營運至今仍未見起色。真木 正喜執行役常務表示若 22 年前台日雙方便開始交流，至今一定有很好的結果，對於未來台灣業者與該公司的合作則表示歡迎。

12 月 4 日(二) Fujitsu 與 III 合資記者會

在林 政委的見證下，富士通株式會社富士通秋草直之會長與本會

陳銘憲 執行長簽署合作備忘錄(MOU)。出席者包括富士通近藤紘彦常任顧問、小野 敏彦 (Toshihiko ONO) 代表取締役副社長、藤井 滋 (Shigeru FUJII) 經營執行役常務、石豐瑜 富士通微電子亞太



區總裁及日本的中外記者，本次合作雙方將合資在臺灣成立一家公司，以富士通與資策會的 WiMAX 技術為基礎，開發各種應用平台及提供客戶工程支援。

此合資公司將於 2008 年 3 月正式成立，預計將大幅挹注本地 WiMAX 產業的發展。包括多位臺灣官員在內及富士通與資策會的主管

今天都出席共同見證了這場於東京舉行的記者會及簽署儀式。雙方新合資公司設在台北市，其總資本額約為 500 萬美元，由富士通出資 51%，資策會及其他台灣團體則共同出資 49%。至於新公司的管理團隊將由富士通與資策會共同擔任。

新合資公司初期鎖定的應用，包括行動 WiMAX 手持式裝置、超微型(femto)/微型(pico)基地台。這些應用平台將協助臺灣 ODM 廠商縮短產品上市時程，快速將其 WiMAX 產品供應給遍佈全球各地的客戶。



運用富士通的尖端 WiMAX SoC 解決方案搭配資策會的軟體技術，新創立的合資公司將開發各種 WiMAX 應用平台，並提供給本土的 ODM 廠商。藉由完全在地化的工程支援，這類平台將協助 ODM 廠商快速邁入量產階段，推出高競爭力的各項 WiMAX 設備。而由於許多全球性知名品牌設備商都選擇臺灣 ODM 廠作為代工夥伴，因此可以預期的，新合資公司提

The Japan Times
2007.12.05 第105版

Fujitsu to set up WiMAX joint venture with Taiwan institution

Keynote News
Fujitsu Ltd. said Tuesday it will join hands with an institution backed by the Taiwanese government to develop application platforms for next-generation WiMAX wireless networks.
Fujitsu and the Institute for Information Industry signed a basic deal in Tokyo to set up a joint venture in Taiwan, one of the world's major manufacturing bases for personal computers and mobile phones.
The joint venture, to be set up in March, will develop WiMAX application platforms for Taiwanese makers of information technology devices.
The venture, tentatively called Taiwan Solution AE Center, will be capitalized at about \$5 million. Fujitsu will hold a 51 percent stake and the rest by the institute and other Taiwanese entities.

Fujitsu and the institute, under the sponsorship of Taiwan's Ministry of Economic Affairs, said the new company's initial goal is to develop wireless handsets and small indoor base stations compatible with WiMAX technology. The joint venture will use Fujitsu semiconductors, manufactured in Japan, and the institute's software technologies for the development of the platforms, they said.
Telecommunications and high-tech companies are accelerating their efforts to commercialize the new high-speed mobile communication standard.
Given that many Taiwanese companies are manufacturing products for global IT companies, Fujitsu and the institute said their alliance will help spur rapid growth of the WiMAX industry.
WiMAX, or Worldwide Interoperability for Microwave Access, will allow wireless connections to the Internet at data rates of about 70 megabits per second over distances of up to 50 km.
In Japan, leading mobile phone operators and their business partners are competing to win two WiMAX licenses.
The government is scheduled to grant the licenses before the end of the year and WiMAX services are expected to begin as early as 2009.

日本經濟新聞 2007.12.05 第14版

台灣當局と合併
富士通が発表
半導体開発
富士通と資策會は四
日、次世代の高速無線通
信技術の共同開発を旨
に合資会社設立する正式
発表を行った。富士通が
T（情報技術）機器メー
カーに先給し、製造技術の
普及促進を図る。資策會
は、半導体の開発に力
を注ぎ、台湾の経済部
（経済）と共同で資策會
を設立する。資策會は
半導体開発に力を入
れている。資策會は、
半導体開発に力を入
れている。

供

的應用平台及在地化的工程支援，將會刺激全球 WiMAX 產業的快速成長。

12月5日(三) NEC 參訪活動

NEC 是 1899 年由岩垂邦彥等人成立，初期以製造交換機及電話機等通信設備為主。目前經營的產品或服務包括 SI、UNIX 伺服器、個人電腦、手機、企業內網路系統、彩色液晶顯示器、路由器、交換機等。主要可分為三大事業群：IT 解決方案、網路解決方案及電子零件，其中以 IT 解決方案部分營收最高，約占總營收的 43%。

未來 NEC 在 IT、網路解決方案的發展除了鞏固日本國內市場的營

收外，將以日本國內的
發展經驗拓展海外市

場。因此，NEC 將強化
擁有廣大客戶群的 SI 業

務以及顧問諮詢以擴大
外包業務，尤其是發揮

NEC 在提供通信事業者的
高信賴性網路技術上的

優勢。而以 IPv6 為基
礎之企業網路、地方政

府電子化以及日本市町
村合併等是 NEC 未來發展的重要市場機會。NEC 拓展國際市場之重心

為手機業務與 SI 業務。手機業務方面，NEC 活用協助 NTT DoCoMo 發展 i-mode 服務模式時在國內市場所累積的 know-how 拓展海外市場；SI

業務將發展為解決方案，並以成長快速的亞洲地區如中國為目標市場。



本次參訪 NEC 總社由行政院林 政委逢慶與經濟部技術處吳副 處長 明機、經濟部工業局沈副局長 榮津，共同帶領台灣優秀資訊廠商智邦、普邦及軟體廠商包括：宏瞻、緯創軟體、承世資訊、精品科技、金財通商務科技服務、翔威國際、文佳科技、新鼎系統等。

NEC 總社則由軟體總負責人小林(Kobayashi) 常務、川村特別顧問、WiMAX 事業部遠藤執行役員接見，並由 NEC 方面簡報軟體事業的發展現況與全球佈局。之後由 NEC 安排移動至 NEC 的 iEXPO 大會會場。

促進台灣軟體業者與 NEC 之軟體商機合作機會，建立未來往來互訪共識。



緊接著 12 月 6-7 日，在經濟部技術處吳副處長明機、經濟部工業局沈副局長榮津及中華民國資訊軟體協會王忠正理事長的帶隊下，台灣的資訊軟體廠商包括：宏瞻、緯創軟體、承世資訊、精品科技、金財通商務科技服務、翔威國際、文佳科技、新鼎系統等，由東京轉往北海道，首次與北海道的政府及軟體業者進行一連串的拜訪。陪同的亦包括資策

會王 副執行長，行程包括札幌市經濟局、DATT JAPAN Inc、北海道大學、SoftFront Corp、SAPPORO e Silkroad 大使館、富士通北海道支社等，並於 12 月 7 日晚上舉辦台灣 CMMI 軟體廠商與北海道軟體公司交流會，以下就個別的參訪與會談過程說明如下：

12 月 6 日(四) 札幌經濟局參訪

札幌市位於日本北海道道央地區，人口 187 萬人，為全日本人口第五多的政令指定都市，北海道的實際行政中樞，也是北海道道廳以及石狩支廳所在地。



札幌 1972 年舉辦過第 11 屆冬季奧林匹克運動會，大通公園是每年札幌雪祭的舉辦場地，因此札幌也是個國際知名的觀光都市。

交通建設包括兩條高速公路(央道、札樽)在此交匯，三條隸屬 JR 系統的鐵路線(函館本線、札沼線、千歲線)以及兩個機場(丘珠、新千歲)。市區交通網由札幌市交通局經營三條地下鐵路線，三條市電車路線(地面

形式)，以及多線的市區公車路線構成。

國立與公立大學包含北海道大學、北海到教育大學札幌分校、札幌醫科大學。札幌為北海道的工商業中心，工業區有寒鐵工區(西區境內)、發寒第二工業區(西區境內)、木工區(西區境內)、新川工業區(北區境內)、物流業務區(白石區境內)、手稻工業區(手稻區境內)、手稻山口輕工業區(手稻區境內)、札幌科技園區(厚別區境內)以及真榮高科技園區(清田區境內)。

與札幌經濟局討論重點為：

1. 軟體合作議題

目前札幌市在軟體產業的發展，採取與瀋陽市結為姐妹市並利用當地的低價的日語軟體人才，支持札幌市軟體產業替日本(尤其東京地區)公司代工的競爭力。透過本次參訪進一步了解札幌市政府正準備擴大目前與瀋陽市的合作模式，與大陸其他城市如長春及北京合作。本次參訪過程中沈 副局長亦向札幌市政府提出與台灣合作的可能性，特別是台灣對於北海道的觀光發展貢獻極大，雙方未來在軟體產業的交流獲得札幌市政府善意的回應。

台灣目前積極發展近年來軟體廠商努力提升軟體品質並符合國際主流標準，希望藉此增進與國際市場合作伙伴之信任關係。經過這幾年來的努力，目前台灣導入 CMMI 家數已超過 120 家，通過 CMMI 評鑑之家數更達 71 家。其中達到 CMMI Level 3 的公司已有 18 間，達到 CMMI Level 5 的公司已有 3 間，在美國公布之排名中超越德國與英國為世界第七名，而台灣軟體廠商的開發範圍，也由商業、物流以及公眾領域跨越到結合通訊軟體跟新興應用服務了，在這基礎上我們希望能夠加強及擴大與北海道在軟體方面的合作，結合雙方的力量共同開發軟體進入全球市場。

2.擴大北海道地區軟體廠商與台灣產業資訊產品合作及技術交流：

目前有部份的日本業者十分積極地參與 M 台灣計畫，與台灣的廠商進行實質的合作。U 台灣將會是未來幾年的重點發展方向，希望結合北海道地區參與 U 化的相關經驗，與台灣共同邁向數位生活的未來。

12 月 6 日(四) 北海道大學參訪



北海道大學為日本歷史上七所日本帝國大學之一，簡稱為北大。北海道當地的軟體廠商企業主以及員工大多由北海道大學畢業，對於北海道軟體產業具有相當的影響力，本次安排拜訪的 Yamamoto 教授，對北海道軟體產業界有相當大影響力，透過此次交流，希望能夠結合北海道大學與軟體產業界良好的關係，結合台灣的學術及研究單位，共同進行產學合作以及技術交流。

會議中沈 副局長提議邀請 Yamamoto 教授來台訪問，與台灣軟體業者及數位內容產業交流其在電腦繪圖領域的成果，進一步加強彼此的交流，獲得 Yamamoto 教授欣然同意。



12月6日(四) DATT JAPAN Inc 參訪

DATT JAPAN 公司的業務包括系統軟體合作開發及遊戲軟體模擬開發。分述如下。

系統軟體合作開發

DATT 在一般企業軟體解決方案、建築業軟體解決方案等企業經營系統軟體開發上，均有相當多的投入，且在網路技術、多媒體技術、資料庫技術等領域的軟體開發，均有相當多的成果。

遊戲軟體模擬開發

目前 DATT 在各種模擬器・AI(Artificial Intelligence)、N64 之開發技術、次世代遊戲機之開發技術、PS、PS2 之開發技術、DreamCast 之開發技術進行相當多的軟體開發投入相當多的開發資源。

由於此次是台灣軟體業者首次與該公司進行交流，未來希望能夠結合台灣廠商的力量共同發展軟體境外中心。透過合作討論，將台灣作為境外開發中心，開發軟體系統及產品，並就人力、合資、投資等層面討

論擴大台日資訊軟體及系統整合，拓展全球業務。期使此第一步行動能



敲開台灣與北海道在軟體交流合作之門。

12月6日(四) SOFTFRONT 參訪

SOFTFRONT 成立於 1997 年 4 月，從事專門提供建置 SIP/VoIP 的基礎軟體系統與解決方案，以及後續的軟硬體服務與顧問諮詢。企劃、銷售、行銷部門位於日本東京，研發中心則位於北海道札幌。公司董事長兼執行長為酒捲先生（SAKAGUCHI），員工目前約 66 人。

SOFTFRONT 的重要客戶包括 NTT、軟體銀行、樂天網路商城、NEC Main Banks、The Hokkaido Bank, Ltd.、Sapporo-ekimae branch、North Pacific Bank Ltd.、Soen branch、Sumitomo Mitsui Banking Corporation, Sapporo branch、The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd., Sapporo branch

等日本重要廠商，希望未來 SOFTFRONT 能夠與台灣軟體及硬體製造廠商等結合，共同開發通訊應用服務及產品。

台灣目前在 WiMAX 相關產品以及應用服務投入相當多的資源，本次參訪歡迎 SOFTFRONT 與台灣 WiMAX 相關業者合作進行應用端產品及服務開發，結合台灣資通訊擴展日本及國際業務。本次參訪的台灣軟體廠商文佳科技利用本次機會，開始與該公司進行進一步的合作細節洽商。

12 月 7 日(五) Sapporo Electronics Center 及 e-Silkroad 研究工房

Sapporo Electronics Center (札幌市エレクトロニクスセンター) 位於札幌市厚別区下野幌テクノパーク 1 丁目 1-10 ル，創立於 1986 年，隸屬札幌市政府，位於札幌市 Techno Park 內，為地下一樓，地上三樓之綜合軟體育成中心。Sapporo Electronics Center 為札幌市資、通訊人才、應用事業育成中心，以養成札幌市內之高度資通訊人才與企業為目標，與台灣軟體園區功能類似。

該中心並與札幌知名企業合作，提供當地養成之 IT 人才，實習合作之機會，並協助札幌地區形成產業聚落，並積極向東京等其他都市做聯合行銷。在 Sapporo Electronics Center 中，我們與 e-Silkroad 研究工房的青木教授會面，討論台日軟體合作議題。

e-Silkroad 研究工房成立於 2001 年，專門從事推動亞洲區中日韓台等國 IT 產業之間的交流活動與合作機會，負責人青木由直為工程學博士，曾經擔任北海道大學電子工程教授，北海道當地的軟體廠商企業主多為青木先生的學生，因此青木教授對於北海道軟體產業具有相當的影響力。主要討論重點如下：

1. 結合 e-Silkroad 研究工房成員擴大台日軟體合作

E 絲路研究工房成員大多來自於日本企業界與學界的知名人士，其中包含了 ITOH san (Crypton Future Media Inc. 董事長)、KUBO san (Maverick Creative Works Inc. 執行長)、Hiroyuki Hattori (B.U.G., Inc.. 董事長)。台灣目前軟體廠商的開發產品以及國際水準在近年政府推動下已有顯著之進步，希望能夠將台灣這些優秀的廠商介紹給 **e-Silkroad** 研究工房的成員，共同進行台日軟體合作。

2. 共同進行新興領域產品合作

青木先生曾在 2007 年 3 月來台拜會經濟部工業局沈副局長，以及經濟部通訊產業發展推動小組，了解 M-Taiwan 及 WiMAX 產業發展情形，並極力促成台日雙方的合作關係。台灣未來產業將不再侷限於 IT 硬體事業推展到應用及服務產業，希望能夠與 **e-Silkroad** 研究工房共同協力尋求能夠以 IT 科技促進產業升級的領域，共同開發新興產品及服務。

本次參訪亦促成中華民國資訊軟體協會與 **e-Silkroad** 研究工房之合作，由青木教授與王忠正理事長共同見證此一合作，未來將能進一步促進台灣優秀的軟體廠商與 **e-Silkroad** 研究工房的成員，共同進行台日軟體合作。

12 月 7 日(五) 富士通北海道支社參訪

富士通北海道支社代表者為代表取締役社長 鈴川 裕幸，設立於 2003 年 4 月 1 日 資本金 2 億 3,000 萬日圓(富士通株式會社 100% 出資) 社員數 408 名 (2007 年 1 月 1 日)。

由於台灣現在正努力在開發次世代網路以及新興無線應用，本次參訪希望富士通與台灣的系統整合商及服務商測試以及新興應用產品開發，在這方面，台灣政府有許多支持的產業政策，在安全管控上台灣提供最高的合作，在安全管控日趨重要的現在，相信與台灣合作在這方面

能夠完全配合富士通的期待，並期許未來與富士通合作共同開拓全球市場。透過本次交流活動，已初步建立台灣軟體業者與富士通之軟體商機洽談管道，建立未來往來互訪共識。

12月7日(五) BUG 參訪

BUG 創立時間為 1977 年 10 月，由目前擔任董事長之服部裕之等人發起創立 BUG 軟體園，目前註冊資金為 1 億 6500 萬日元，從業員工約 117 名，主要員工來源為北海道大學。

業務內容主要為電腦系統整合，硬體、軟體策劃、設計、開發、製造、銷售。其業務特徵為硬體、軟體雙重開發、獨立結構系統軟體。目前的合作伙伴包涵 Sony、NEC、Fujitsu、Toshiba、Canon、NHK、北海



道大學等美日企業及學術單位。主要談參重點如下：

1. 結合台灣資通訊擴展日本及國際業務

BUG 之客戶包涵 Sony、NEC、Fujitsu、Toshiba、Canon、NHK、北海道大學等美日企業及學術單位，希望未來 BUG 能夠與台灣軟體及

硬體製造廠商等結合，共同開發通訊應用服務及產品。過往 BUG 曾經就 WiMAX 及企業用 Gateway 產品與台灣進行合作探討，未來希望 BUG 與台灣相關業者合作進行寬頻應用端產品及服務開發。

2. 境外中心合作

討論將台灣作為境外開發中心，開發通訊軟體系統及產品，並就人力、合資、投資等層面討論擴大台日資訊軟體及系統整合，拓展全球業務。

期使此第一步行動能敲開台灣與北海道在軟體交流合作之門，促成未來台日軟體交流、合作模式之發展。

12月7日(五) 台灣 CMMI 軟體廠商與北海道軟體公司交流會

本次台灣 CMMI 軟體廠商與北海道軟體公司交流會由經濟部工業局沈副局長 榮津代表致詞，並由經濟部技術處吳副 處長 明機陪同蒞臨，北海道軟體廠商方面則由 BUB 服部社長代表致詞。本次交流會參加的國內軟體廠商包括：宏瞻、緯創軟體、承世資訊、精品科技、金財通商務科技服務、翔威國際、文佳科技、新鼎系統等。交流會以下表之程序進行。

時間	活動/事項(議程)	主講/主持人
18:20-18:25	致詞	經濟部工業局 沈 副局長 榮津
18:25-18:30	致詞	軟協 理事長王忠正
18:30-18:40	宏瞻資訊股份有限公司	朱恪釗 協理
18:40-18:50	承世資訊系統股份有限公司	簡述宜 副總經理
18:50-19:00	精品科技股份有限公司	劉振漢 董事長

19:00-19:10	金財通商務科技股份有限公司	陳章正 總經理
19:10-19:20	文佳科技股份有限公司	吳啟昌 總經理
19:20-19:30	翔威國際股份有限公司	蘇松坤 副總經理
19:30-19:40	新鼎系統股份有限公司	林堡田 處長
19:40-21:00	晚宴	

透過此一交流大會，經濟部對當場的日本企業各界說明政府未來重要政策方向外，亦透過在場的業者展現台灣的軟體發展經驗與特色，向北海道的日本軟體公司說明台灣與日本的合作意願，獲得在場的日本業界正面的回應。

參、訪問心得

本次交流團擴大台日技術交流合作，協助台灣資通訊廠商與軟體業者出席於日本東京 U-Port 飯店所舉辦的台日產業科技發展交流大會、台灣資訊軟硬體廠商與日本中小企業技術交流及產學合作會以及台日技術合作推動會成立大會等四個指標性的交流會議，活動成果豐碩。

台日產業科技發展交流大會召集了日本各地資訊廠商的高層近 150 人以及十餘家台灣資通訊軟硬體業者蒞臨，會中經濟部對日商出席代表演講台灣產業政策，並協助安排台灣優秀資訊設備廠商新金寶集團針對台日未來技術合作以及產業分工等主題進行演講，同時也邀請富士通 Media Device 的海老原執行役員以日本企業的角度演講台日企業今後的合作策略。藉由台日雙方不同切入的觀點，促進台日資訊廠商在技術交流模式之認識以及擴大台日產業合作的範圍。此會中並安排對日本資訊廠商介紹台灣推動產業的重要政策：中小企業信用保證基金，吸引日商來台支持台灣新興廠商及產業的發展。

交流大會後，並安排台灣資訊軟體及硬體廠商與日本軟體業者與研究單位代表進行技術交流及商談會，擴大台日技術發展的合作層面，並安排台灣優秀資訊廠商包括：金寶、泰金寶、正歲、歲強、智邦、普邦、明泰等，軟體廠商包括：宏瞻、緯創軟體、承世資訊、精品科技、金財通商務科技服務、翔威國際、文佳科技、新鼎系統等，逐一向當天蒞臨的日本資訊國際大廠及中型先端企業共計 140 餘名業者代表介紹其公司技術及預計合作模式。且鑑於日本學術研究機構的研發能量精良，為促成日本學界與台灣產業界之交流合作，會中並邀請慶應大學先端科學技術研究所小池康博所長與台灣廠商分享日本最新技術合作的概況。

同時當天傍晚並假 U-Port 飯店舉行台日技術合作推動會之成立

大會，此會由日商曾派駐來台的中、高階管理階層之成員組成，藉由活化其人脈資源並建立長期互動往來關係，推動台日技術交流合作。當天活動共有 Sony、NEC、Fujitsu 等曾派駐過台灣之高層管理人員約 80 名參與，未來將透過該會之成員，擴增台日技術交流之管道，並媒合日本公司來台進行共同研發以及技轉合作。持續擴大日方與台進行技術共同研發。以持續擴大日方在台之代工以及技術合作規模，並進一步提升台灣資通訊廠商研發能量。

本次赴日期間，於 12 月 4 日林政委與經濟部技術處、工業局同時出席見證資策會陳銘憲執行長與 Fujitsu 秋草直之會長簽署成立合資公司之合作意向書的簽署記者會，未來這家合資公司將利用富士通的晶片技術並結合資策會科專研發整果，擴大科技專案的合作成果，以共同開發運用 WiMAX 之應用產品解決方案，以提升台灣廠業界之國際產品開發能力，進軍世界 WiMAX 市場。

同時於 12 月 5 日赴 NEC 總社拜訪 NEC 佐佐木元會長，就以 NEC 經驗協助台灣產業發展自有品牌、擴大與台灣技術合作及與台灣軟體產業合作三個主題與佐佐木會長討論實質合作議題之洽談。藉此深化並加強日本資通訊大廠之高層對於台灣資通產業界的瞭解，來溝通雙方未來共同進行技術發展與交流的需求與建議。

12 月 6 號及 7 號於北海道札幌拜訪 DATT JAPAN、BUG 及 SOFTFRONT 等三家北海道重要軟體廠商以及於札幌軟體園區與 E 絲路工房的青木教授討論台日軟體廠商議題，未來將會協助廠商與北海道軟體廠商共同合作，爭取日本及國際的軟體合作機會。

本次訪日除了強化多年來與日本廠商既有的合作關係外，主要定位乃是在尋找能夠為台灣與日本產業帶來雙贏之新機會，相關洽談過程中，可以發現彼此間對產業發展大趨勢之共識極為一致，此將成為未來具體合作行動之基石。

肆、建議事項

本次交流內容，已納入經濟部相關計畫之推動工作，故無建議事項。